



SOLO PARA MÉXICO - FOR MEXICO ONLY
VENTILADOR DE TORRE DE 97 cm BIONAIRE®
MODELO: BT3614R, BT3614R-LA013
IMPORTADOR: SUNBEAM MEXICANA, S.A. DE C.V.
AV. JUÁREZ No. 40-201,
EX-HACIENDA DE SANTA MÓNICA,
TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO,
C.P. 54050, R.F.C. SME570928G90, TEL. 53660800
PAÍS DE ORIGEN: CHINA
PAÍS DE PROCEDENCIA: CHINA, E.U.A.
LEA EL INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO
CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS
60 Hz 120 V~ 50 W
CONTENIDO: 1 PIEZA



©2014 Sunbeam Products, Inc. All rights reserved.

Distributed by Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.
One year limited warranty – please see insert for details.

©2014 Sunbeam Products, Inc. Todos los derechos reservados.

Distribuido por Sunbeam Latin America, LLC, 5200 Blue Lagoon Drive, Suite 860, Miami, FL 33126.
Garantía limitada de un año – Consulte los detalles en el inserto.

www.bionaire.com



97 cm TOWER FAN

VENTILADOR DE TORRE
DE 97 cm

MODELS/MODELOS:
BT3614R-LA013 & BT3614R-LA051

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ESPAÑOL

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Para disminuir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones corporales, se deben seguir siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar artefactos eléctricos. Dichas precauciones comprenden:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar este artefacto eléctrico.
- Utilice el ventilador sólo para los fines que se describen en el manual de instrucciones.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja la unidad, el enchufe ni el cable en agua, ni en ningún otro líquido. Enchufe el electrodoméstico directamente en un tomacorriente.
- Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en funcionamiento, cuando vaya a trasladar el ventilador de un lugar a otro, antes de colocar o quitarle piezas y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con piezas en movimiento.
- No lo haga funcionar en presencia de gases explosivos o inflamables.
- Para evitar riesgos de incendios, NUNCA coloque el cable por debajo de alfombras, ni coloque ninguna de sus piezas cerca de llamas vivas, artefactos de cocina, ni de ningún otro electrodoméstico que despidan calor.
- No utilice un electrodoméstico que tenga un cable o un enchufe dañado, o después de que el artefacto haya presentado fallas, se haya caído o haya sufrido cualquier otro daño. Llévelo a un Centro de Servicio Autorizado para su inspección o reparación.
- El uso de aditamentos no recomendados o vendidos por el fabricante del artefacto eléctrico puede ocasionar peligros o lesiones.
- No utilice al aire libre. No permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o mesada, ni que entre en contacto con superficies calientes o quede expuesto en áreas muy concurridas.
- Para desconectar, sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente. Nunca lo hale por el cable.
- Coloque siempre sobre una superficie seca y nivelada.

- No haga funcionar el ventilador hasta que esté completamente ensamblado y con todas las piezas colocadas en su lugar correspondiente.
- Este producto está destinado ÚNICAMENTE para uso doméstico, no para aplicaciones comerciales o industriales.
- Este artefacto eléctrico no está destinado para ser usado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les haya supervisado o instruido en el uso de este electrodoméstico. Los niños deberán estar bajo supervisión para cerciorarse de que no jueguen con el artefacto eléctrico.
- Se requiere estricta supervisión cuando las personas discapacitadas o los niños utilicen cualquier electrodoméstico o estén cerca de él.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CONSULTE LAS FIGURAS 1 Y 2)

NOTA: ASEGÚRESE DE RETIRAR TODO EL CONTENIDO DEL PAQUETE. REVISE EL MATERIAL DE EMBALAJE POR SI HUBIERA PIEZAS QUE PUDIERAN SER NECESARIAS PARA OPERAR EL VENTILADOR.

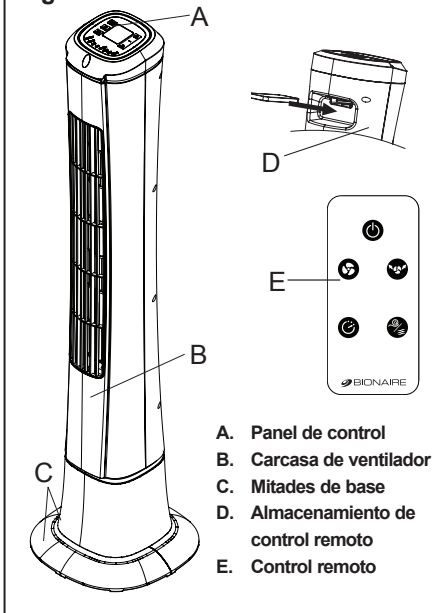
1. Ensamble las mitades de la base alrededor del cable de alimentación. Para fijar las mitades de la base entre sí, deslice los postes de una mitad de base dentro de las ranuras de la segunda mitad de base. Consulte la Figura 2.
2. Alinee los orificios de tornillos de las mitades de la base con los orificios ubicados en la parte inferior de la carcasa del ventilador. Fije mediante los seis tornillos que se incluyen con el producto. Consulte la Figura 2.
3. Fije el cable de alimentación como se muestra en la Figura 2.
4. Gire el costado derecho del ventilador hacia arriba y colóquelo sobre una superficie seca y nivelada.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN:

(CONSULTE LA FIGURA 3).

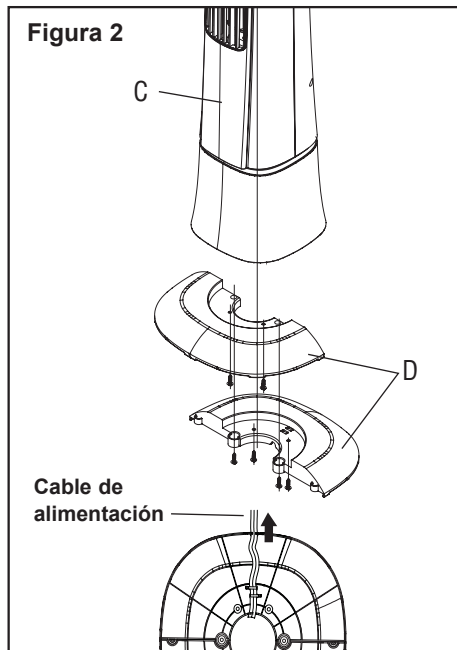
1. Conecte el cable a un tomacorriente estándar.

Figura 1



2. Para encender el ventilador, presione el botón de encendido (⏻) que se ubica en el panel de control o el control remoto.
3. Presione el botón de velocidad (⚙️) para alternar los ajustes de velocidad en secuencia. La luz indicadora correspondiente se iluminará para confirmar la selección:
4. Para activar o desactivar la oscilación, presione el botón de oscilación (↔️) que se ubica en el panel de control o el control remoto. El icono de oscilación (↔️) se iluminará en la pantalla LCD.
5. Para configurar el ventilador a fin de que se apague automáticamente, presione el botón del temporizador (⌚) que se ubica en el panel de control o el control remoto. Una vez configurado, el ventilador funcionará y se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo configurado (1 a 8 horas).
6. Para activar el modo Brisa (🌊), presione el botón de modo Reposo/ Brisa (🌊) ubicado en el panel de control o el control remoto. Cuando está activado, el ventilador alternará

Figura 2



- aleatoriamente los ajustes de velocidad a fin de recrear una brisa exterior natural. Para activar el modo Reposo (🌊), presione el botón de modo nuevamente. Esta función disminuye la velocidad del ventilador y cuando se usa en conjunto con los ajustes del temporizador, finalmente apagará el ventilador.
7. Para apagar el ventilador, presione el botón de encendido (⏻) que se ubica en el panel de control o el control remoto.

NOTA: El ventilador cuenta con un panel de pantalla LCD. Cuando se activa una función específica en el ventilador, se iluminará el panel LCD e indicará los iconos correspondientes a las funciones que se han activado.

CONJUNTO DE CONTROL REMOTO:

NOTA: RETIRE EL ADHESIVO PROTECTOR DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO ANTES DE SU OPERACIÓN. Esta unidad incluye una batería de litio, CR2025/3V. Retire la batería antes de desechar el control remoto.

REEMPLAZO DE BATERÍA

- Ubique el compartimiento de batería en la parte posterior inferior del conjunto de control remoto. Deslice la cubierta de batería hacia fuera con el pulgar.
- Retire la batería antigua.
- Coloque la batería nueva en el compartimiento de batería.
- Deslice el compartimiento de batería hacia el conjunto de control remoto.

NOTAS:

- Retire la batería del equipo cuando no esté en uso por un período prolongado.
- Retire inmediatamente la batería usada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Siga estas instrucciones para cuidar correctamente con seguridad de su ventilador Bonaire®, Recuerde hacer lo siguiente:

- Desenchufar siempre el ventilador antes de su limpieza o montaje.
- No permitir que entre agua en la carcasa del motor de ventilador.
- Utilizar un paño suave humedecido en una solución de jabón suave.
- No utilizar lo siguiente como producto de limpieza: gasolina, aguarrás o benceno.

ALMACENAMIENTO DE VENTILADOR

Su ventilador puede almacenarse montado o parcialmente desmontado.

Es importante mantenerlo en un lugar seco y seguro.

- Si se almacena desmontado, recomendamos utilizar la caja original (o de un tamaño apropiado).
- Si se almacena montado o parcialmente montado, recordar proteger el cabezal del ventilador contra la entrada de polvo.

ENGLISH

PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons. These precautions include:

- Read all instructions before using this appliance.
- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock do not immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids. Plug the appliance directly into electrical outlet.
- Unplug from outlet when not in use, when moving fan from one location to another, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
- To avoid fire hazard, NEVER place the cord under rugs or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner. Take it to an Authorized Service Center for its examination and/or repair.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not use outdoors. Do not let the cord hang over the edge of a table, counter or come in contact with hot surfaces or leave exposed to high traffic areas.
- To disconnect, grip plug and pull from wall outlet. Never yank on cord.
- Always use on a dry, level surface.

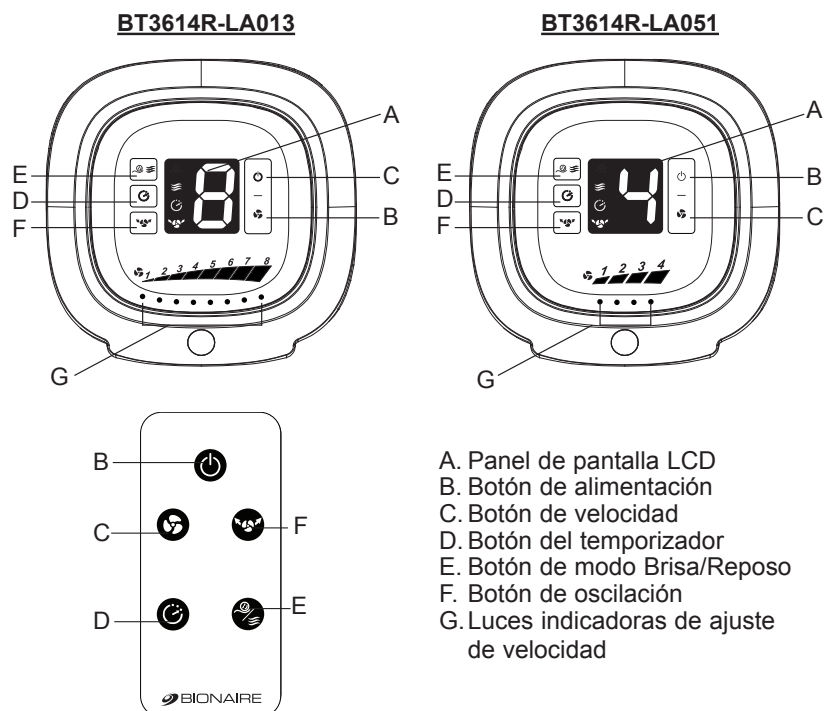
- Do not operate fan until fully assembled with all parts properly in place.
- This product is intended for household use ONLY and not for commercial or industrial applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.

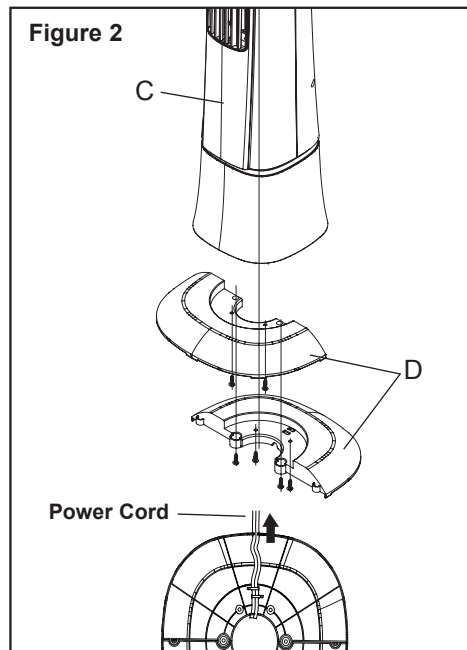
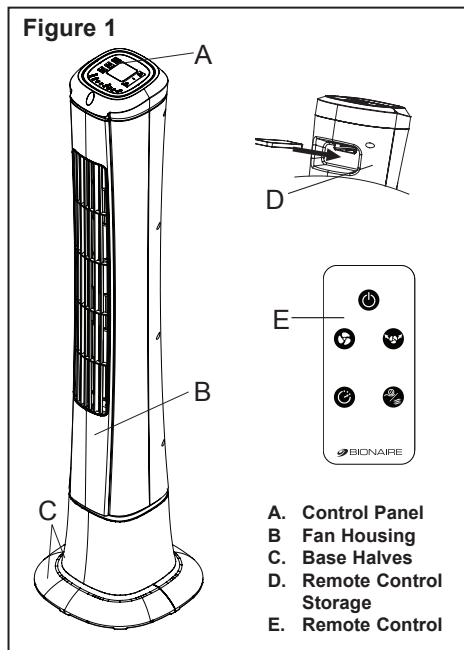
ASSEMBLY INSTRUCTIONS (SEE FIGURE 1 & 2)

NOTE: MAKE SURE YOU REMOVE ALL CONTENTS FROM THE PACKAGE. PLEASE CHECK PACKAGING MATERIALS FOR PARTS THAT COULD BE REQUIRED TO OPERATE YOUR FAN.

- Assemble base halves around power cord. To secure the base halves together, slide the posts of one base half into the slots of the second base half. Refer to Figure 2.
- Line up the screws holes of the base halves with the holes located on the bottom of the fan housing. Secure with the six screws included with the product. Refer to Figure 2.
- Secure power cord as shown in Figure 2.
- Turn fan right side up and place on a dry and level surface.

Figura 3





OPERATING INSTRUCTIONS:

(SEE FIGURE 3)

1. Plug the cord into a standard outlet.
2. To turn the fan on, press the power button (⏻) located on the control panel or remote control.
3. Press the speed button (🌀) to cycle through the speed settings in sequence. The corresponding indicator light will illuminate to confirm the selection:
4. To turn the oscillation on and off, press the oscillation button (🌀) located on the control panel or remote control. The oscillation icon (🌀) will illuminate on the LCD display.
5. To set your fan to automatically shut off, press the timer button (⌚) located on the control panel or the remote control. When set, the fan will run and automatically shut off after the set duration of time (1-8 hours) has expired.
6. To activate the breeze mode (🌬️), press the sleep/breeze mode button (🌙) located on the control panel or remote control. When turned on, the fan will randomly cycle through the speed

settings, recreating a natural outdoor breeze. To activate sleep mode (🌙), press the mode button again. This function slows the fan speed down, and when used in conjunction with the timer settings, will ultimately turn the fan off.

7. To turn the fan off press the power button (⏻) located on the control panel or remote control.

NOTE: Your fan features a LCD display panel. When a specific feature is activated on your fan, the LCD panel will illuminate with the corresponding icons showing which features have been activated.

REMOTE CONTROL HANDSET:

NOTE: PLEASE REMOVE THE PROTECTIVE STICKER FROM THE REMOTE CONTROL BATTERY BEFORE OPERATION. This unit includes one lithium battery, CR2025/3V. Remove battery before discarding the remote.

BATTERY REPLACEMENT

- a) Locate the battery compartment on the bottom back of the remote control handset. Slide the battery cover out with your thumb.
- b) Remove old battery.
- c) Place new battery into battery compartment.
- d) Slide battery compartment into the remote control handset.

NOTES:

- Remove the battery from the equipment when it is not being used for an extended period of time.
- Remove the used battery promptly.

CLEANING AND MAINTENANCE

Follow these instructions to correctly and safely care for your Bonaire® fan. Please remember:

- Always unplug the fan before cleaning or assembly.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.
- Be sure to use a soft cloth, moistened with a mild soap solution.
- Do not use any of the following as a cleaner: petrol, thinners or benzene.

FAN STORAGE

Your fan can be stored either partially disassembled or assembled. It is important to keep it in a safe, dry location.

- If stored disassembled, we recommend using the original (or appropriately sized) box.
- If stored assembled or partially assembled, remember to protect the fan head from dust.

Figure 3

